

Poslednji odgovori na zahteve za pojašnjenjima ili dodatnim informacijama

Predmet nabavke: **Izrada preliminarne tehničke studije radi razmatranja mirnodopske primene nuklearne energije u Republici Srbiji**

Referentni broj: **JN-14/24**

Tekst zahteva	Odgovor - pojašnjenje
The estimated value for the project as mentioned on the website seems very low compared to the expected scope of delivery (Terms of Reference) (Documentation : Projektni zadatak eng.docx) Does this value cover the entire project (all 3 work packages)? Is this a maximum value that cannot be exceeded in the bids or is there a possibility for further negotiation?	Prevod pitanja/pojašnjenja: „Procenjena vrednost projekta kao što je navedeno na sajtu deluje veoma nisko u poređenju sa očekivanim obimom isporuke (Dokumentacija : Projektni zadatak) Da li ova vrednost pokriva ceo projekat (sva 3 radna paketa)? Da li je to maksimalna vrednost koja se ne može prekoračiti u ponudama ili postoji mogućnost daljeg pregovaranja?“ Odgovor na srpskom jeziku: Prema članu 42. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik RS", broj: 91/19 i 92/23), jezik u postupku javne nabavke je srpski. Stoga, sva pitanja, zahteve za pojašnjenjem i sl. ponuđači moraju dostavljati na srpskom jeziku. Ovog puta ćemo napraviti izuzetak i odgovoriti. 1. Da, procenjena vrednost javne nabavke pokriva sve aktivnosti predviđene Projektnim zadatkom (tri faze). 2. Ponuđač priprema ponudu i formira cenu u skladu sa Konkursnom dokumentacijom i Zakonom o javnim nabavkama. Nabavka se sprovodi u otvorenom postupku i ne postoji mogućnost pregovaranja o ceni. Odgovor na engleskom jeziku:

	1. Yes, the estimated value of the public procurement covers all activities covered by the Terms of Reference (three phases) 2.The bidder prepares the offer and forms the price in accordance with the Tender documentation and the Law on Public Procurement. Procurement is carried out in an open procedure and there is no possibility to negotiate the price.
--	---

Prečišćeni tekst svih odgovora na zahteve za pojašnjenjima ili dodatnim informacijama

Tekst zahteva	Odgovor - pojašnjenje
The estimated value for the project as mentioned on the website seems very low compared to the expected scope of delivery (Terms of Reference) (Documentation : Projektni zadatak eng.docx) Does this value cover the entire project (all 3 work packages)? Is this a maximum value that cannot be exceeded in the bids or is there a possibility for further negotiation?	Prevod pitanja/pojašnjenja: „Procenjena vrednost projekta kao što je navedeno na sajtu deluje veoma nisko u poređenju sa očekivanim obimom isporuke (Dokumentacija : Projektni zadatak) Da li ova vrednost pokriva ceo projekat (sva 3 radna paketa)? Da li je to maksimalna vrednost koja se ne može prekoračiti u ponudama ili postoji mogućnost daljeg pregovaranja?“ Odgovor na srpskom jeziku: Prema članu 42. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik RS", broj: 91/19 i 92/23), jezik u postupku javne nabavke je srpski. Stoga, sva pitanja, zahteve za pojašnjenjem i sl. ponuđači moraju dostavljati na srpskom jeziku. Ovog puta ćemo napraviti izuzetak i odgovoriti. 1. Da, procenjena vrednost javne nabavke pokriva sve aktivnosti predviđene Projektnim zadatkom (tri faze). 2. Ponuđač priprema ponudu i formira cenu u skladu sa Konkursnom dokumentacijom i Zakonom o javnim nabavkama. Nabavka se

	sprovodi u otvorenom postupku i ne postoji mogućnost pregovaranja o ceni. Odgovor na engleskom jeziku: 1. Yes, the estimated value of the public procurement covers all activities covered by the Terms of Reference (three phases) 2.The bidder prepares the offer and forms the price in accordance with the Tender documentation and the Law on Public Procurement. Procurement is carried out in an open procedure and there is no possibility to negotiate the price.
--	--